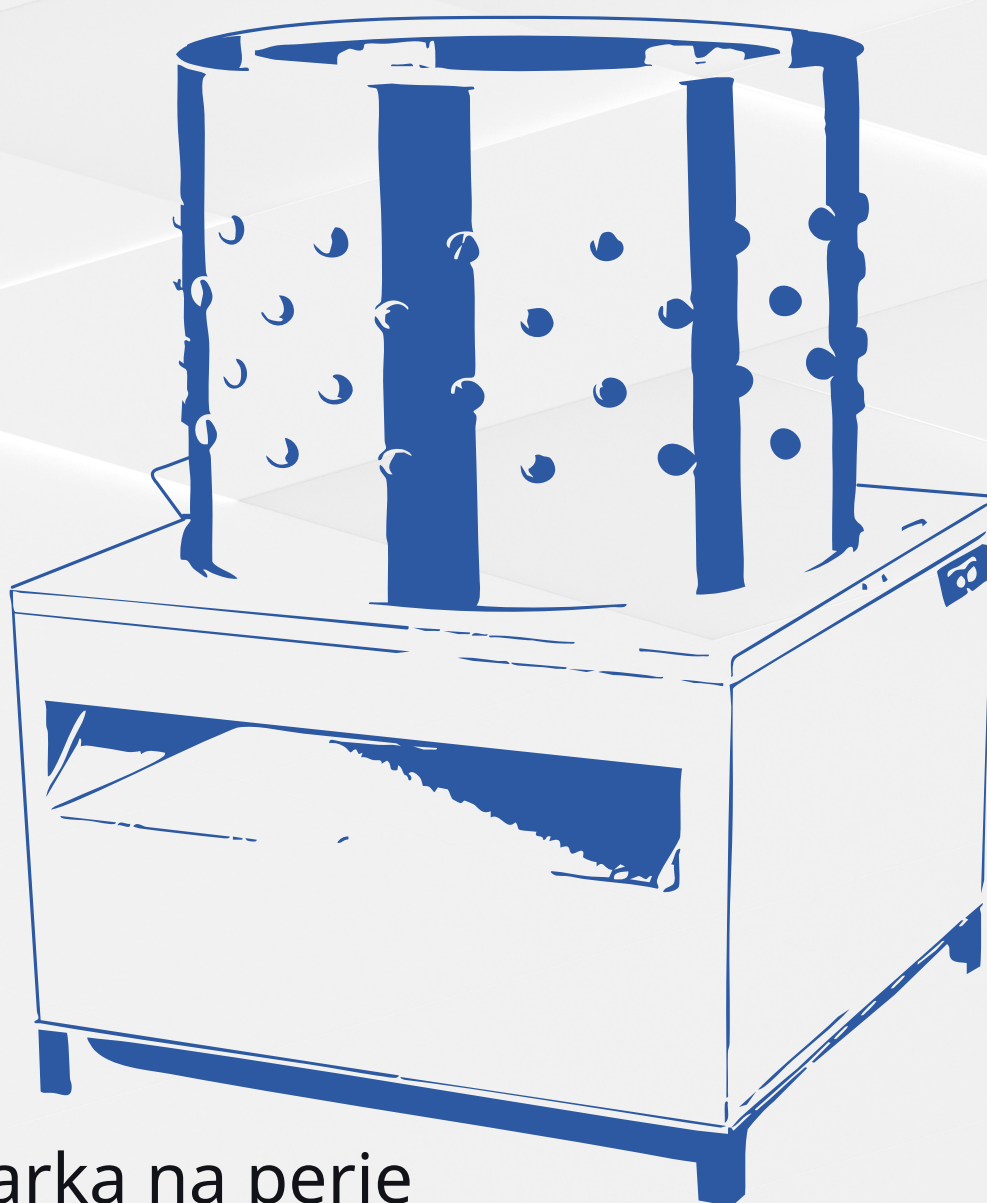




NÁVOD NA POUŽITIE



skubarka na perie
FG1011

- PREKLAD ORIGINÁLNEJ INŠTRUKCIE -

1. BEZPEČNOSŤ	3
2. URČENIE	4
3. KONŠTRUKCIA ZARIADENIA	4
4. TECHNICKÉ ÚDAJE	5
5. DOPRAVA A SKLADOVANIE	5
6. INŠTALÁCIA	5
7. OBSLUHA	6
8. ČISTENIE A ÚDRŽBA	6
9. HOSPODÁRENIE S ODPADMI A LIKVIDÁCIA	7

POZNÁMKA:

Tento návod bol preložený z originálneho návodu v anglickom jazyku pomocou umelej inteligencie a strojového prekladu.

VÁŽENÍ PÁNI

Ďakujeme Vám za zakúpenie odstraňovača pier FORGAST.

Aby sa zabezpečila bezpečnosť a správne fungovanie zariadenia, je potrebné pred jeho prvým spustením oboznámiť sa s touto používateľskou príručkou. Naše produkty sú modifikované a vylepšované, aby sa zabezpečila ich bezporuchová prevádzka a bezpečnosť používania.

Príručku je potrebné uchovávať na bezpečnom a prístupnom mieste pre personál. Ako výrobca si vyhradzuje právo na zmeny v parametroch a technických riešeniach s cieľom neustále zvyšovať kvalitu našich produktov.

Informácie a parametre uvedené v tejto príručke sa môžu líšiť od skutočnosti, avšak nemajú podstatný vplyv na používanie zariadenia.

Forgast

1. BEZPEČNOSŤ

1. Po dodaní zariadenia je nevyhnutné bezpodmienečne overiť jeho stav z hľadiska úplnosti a prípadných prepravných poškodení.

V prípade zistenia nezrovnalostí alebo poškodení je potrebné postupovať podľa ustanovení Všeobecných podmienok záruky uvedených v tejto používateľskej príručke. V žiadnom prípade sa nesmie používať zariadenie poškodené počas prepravy. Môže to spôsobiť zranenie, poškodenie zariadenia alebo stratu majetku, za ktoré výrobca nenesie zodpovednosť.

2. Nedodržiavanie opísaných podmienok prevádzky a bezpečnosti môže viesť k vážnym zraneniam alebo iným stratám.

3. Zariadenie musí byť prevádzkované v podmienkach uvedených v návode a v súlade s rozsahom, na ktorý bolo navrhnuté a vyrobené.

4. Počas používania zariadenia je potrebné ho chrániť pred kontaktom s vodou. To sa týka aj všetkých elektrických pripojení.

V prípade kontaktu zariadenia s vodou je potrebné ho okamžite odpojiť od zdroja napájania a podrobiť ho kontrole autorizovaným servisom Forgast. Nedodržanie tejto procedúry môže spôsobiť elektrický šok a ohroziť život.

5. Nikdy by ste nemali sami otvárať kryt zariadenia. Všetky ventilačné otvory by mali zostať voľné, aby zabezpečili správne chladenie zariadenia. Do otvorov zariadenia by sa nemali umiestňovať žiadne prvky, ktoré nie sú súčasťou štandardného alebo voliteľného vybavenia.

6. Zástrčku je potrebné uchopiť suchou rukou. Pri odpojení zástrčky ju uchopíte, a nikdy nie za napájací kábel. Je potrebné kontrolovať stav zástrčky a napájacieho kábla. V prípade zistenia poškodenia alebo nesprávneho fungovania je potrebné zariadenie odpojiť od prevádzky a kontaktovať autorizovaný servis Forgast.

7. V prípade prevrátenia alebo pádu zariadenia je pred ďalšou prevádzkou potrebné zveriť jeho kontrolu alebo opravu autorizovanému servisovi Forgast. Nikdy sa nesnažte o opravu samostatne, pretože to môže viesť k ohrozeniu života. Je zakázané vykonávať akékoľvek konštrukčné zmeny alebo úpravy zariadenia.

8. V prípade zistenia poškodenia napájacieho kábla alebo zástrčky je nevyhnutné ich okamžite vymeniť. Je potrebné chrániť napájací kábel pred kontaktom s horúcimi alebo ostrými časťami vybavenia, ohňom alebo inými predmetmi. Je potrebné zabezpečiť kábel pred náhodným potiahnutím alebo zakopnutím.



POZOR!

Pripojenie, úpravu alebo opravu existujúcej elektrickej inštalácie je potrebné zveriť osobe, ktorá pozná obsah pokynov zariadenia, je riadne vyškolená a má potrebné oprávnenia.

9. Je potrebné pravidelne kontrolovať funkčnosť zariadenia a v prípade zistenia nepravostí v jeho činnosti najprv využiť informácie obsiahnuté v tejto príručke. V prípade nemožnosti spustenia alebo dosiahnutia správnych parametrov prevádzky zariadenia je potrebné obrátiť sa na autorizovaný servis Forgast.
10. Osoby mladšie ako 18 rokov, osoby so zdravotným postihnutím alebo osoby, ktoré nemajú vedomosti o správnej obsluhu zariadenia, môžu zariadenie obsluhovať iba pod dohľadom a kontrolou osoby zodpovednej za bezpečnosť.
11. Počas čistenia, údržby alebo dlhšej prestávky v prevádzke je potrebné zariadenie vypnúť podľa pokynov v návode a vytiahnuť zástrčku zo zásuvky.



POZOR!

Ak zostane zástrčka v elektrickej zásuvke, zariadenie zostáva neustále pod napätím. Je potrebné zabezpečiť jednoduchý prístup k zástrčke a zásuvke. To umožní jednoduché odpojenie zariadenia a rýchle odpojenie napájania v prípade vážnej poruchy.



POZOR!

Nedodržiavanie vyššie uvedených bodov môže spôsobiť vážne zranenia, ohrozenie života, poškodenie zariadenia alebo vznik vážnych materiálnych škôd, za ktoré výrobca nenesie zodpovednosť. Nedodržiavanie týchto bodov môže viesť k strate záruky.

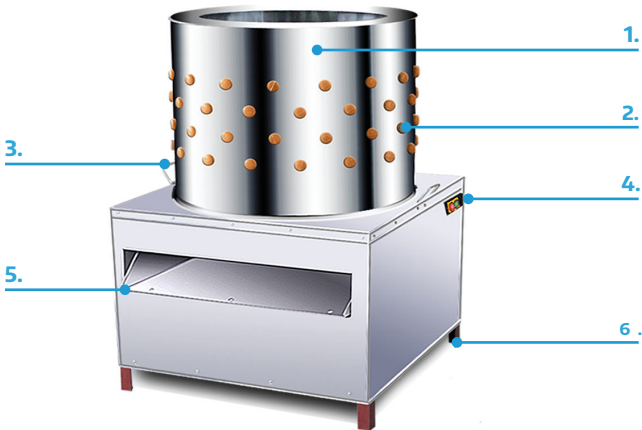
2. URČENIE

Skubarka na perie Forgast bola navrhnutá na mechanické odstraňovanie pier z telies hydiny, ako sú kurčatá a iné malé vtáctvo. Zariadenie sa využíva v chovateľských farmách, bitúnkoch, hoteloch, jedálňach a iných miestach zaoberajúcich sa spracovaním hydiny. Vďaka automatizovanému procesu skubania výrazne skracuje čas práce a zvyšuje efektivitu v porovnaní s ručným odstraňovaním pier. Skubarka je určená na prácu s predtým sparenou hydinou, čo zabezpečuje účinné a rýchle odstránenie pier bez poškodenia kože tela.

3. KONŠTRUKCIA ZARIADENIA

Skubarka na perie je zariadenie vyrobené z nehrdzavejúcej ocele, navrhnuté na mechanické odstraňovanie pier. Jej konštrukcia zahŕňa cylindrický bubon skubania s 106 gumovými prstami, ktoré jemne, ale účinne čistí telá. Na dne bubna sa nachádza otočná doska poháňaná elektrickým motorom, dosahujúca rýchlosť 275 ot./min, čo zabezpečuje efektivnosť procesu. Kryt skubarky je trvanlivý a odolný voči korózii, a výstupný otvor umožňuje rýchle odstraňovanie pier. Celok je umiestnený na stabilných nožičkách z lakovanej ocele. Obsluha zariadenia je intuitívna vďaka ovládaciemu panelu s jednoduchým systémom zapínania a vypínania.

KONŠTRUKCIA ZARIADENIA	
1	Bubon
2	Prsty
3	Držadlo
4	Spínač / vypínač
5	Výstupný otvor
6	Nôžka



4. TECHNICKÉ ÚDAJE

MODEL	FG10111
Napájanie	230 V / 50 Hz
Výkon	1,5 kW
Rýchlosť	275 ot./min
Rozmery	570x570x770 mm
Počet prstov	106
Max. náplň	5 kg
Hmotnosť	39 kg

5. DOPRAVA A SKLADOVANIE

Po prijatí zariadenia je potrebné okamžite skontrolovať, či je kompletné a či nebolo počas prepravy poškodené.

Počas prepravy je potrebné so zariadením zaobchádzať opatrne a vyhýbať sa otrasom.

Zabalené zariadenie sa nesmie skladovať na voľnom priestranstve. Je potrebné ho umiestniť do vetranej miestnosti v atmosfére, ktorá ne-spôsobuje koróziu. Zariadenie sa nesmie otáčať v rozpore s označeniami na obale.

Obal treba nechať fabricky uzavretý až do začiatku inštalácie zariadenia. Počas skladovania je nevyhnutné dodržiavať označenia na obale, ktoré určujú polohu zariadenia, spôsob jeho umiestnenia a skladovania.

6. INŠTALÁCIA

Pred začatím používania je potrebné odstrániť obal a všetky ochranné materiály zo zariadenia a všetkých príslušenstiev.

Nikdy neodstraňujte z zariadenia také prvky, ako sú typový štítok a varovné označenia.

- Nastavte zariadenie na vyrovnanej a stabilnej ploche s nosnosťou dostatočnou pre hmotnosť zariadenia spolu s maximálnym možným obsahom, ktorý môže byť v ňom umiestnený.
- Nikdy neumiestňujte zariadenie na horľavý povrch.
- Neumiestňujte zariadenie v blízkosti otvoreného ohňa, konvekčných pecí, rúry a iných zariadení, ktoré sú zdrojom tepla.
- Zariadenie by nemalo byť umiestnené na miestach s vysokým slnečným žiarením, pretože to môže viesť k poškodeniu zariadenia alebo jeho povrchu.
- Teplota okolia by mala byť nižšia ako 40 °C.
- Nastavte zariadenie tak, aby vlhkosť vzduchu neprekračovala 65 %. Vysoká vlhkosť ovplyvňuje efektívnosť práce zariadenia.
- Zariadenie nastavte tak, aby bola zástrčka prístupná a aby bolo možné ju rýchlo odpojiť v prípade poruchy.
- Obvod elektrických zásuviek musí byť chránený poistkou 10 A a ochranným zariadením proti preťaženiu. Zariadenie nepripojujte len priamo do elektrickej zásuvky. Na tento účel nepoužívajte predlžovačky ani rozbočovače.



POZOR!

- **Nepoužívajte iné napájanie, ako je to uvedené na typovom štítku.**
- **Nesmiete používať prúdový chránič, ktorý nespĺňa bezpečnostné normy.**
- **Montáž a údržba elektrickej inštalácie musia byť vykonávané autorizovaným servisom Forgast alebo osobami s potrebnými oprávneniami.**
- **Prúdový chránič, poistka a napájacie zásuvky musia byť nainštalované v blízkosti zariadenia.**
- **Zástrčka a zásuvka musia byť funkčné a zabezpečiť správne pripojenie.**

7. OBSLUHA



POZOR!

Nepoužívajte zariadenie na účely, ktoré nie sú v súlade s jeho určením. Zariadenie by mali obsluhovať osoby, ktoré sa oboznámili s touto príručkou.

- Pred montážou a demontážou, ako aj počas čistenia je potrebné odpojiť zariadenie od elektrickej zásuvky.
- Po rozbalení skontrolujte stav zariadenia. Dotiahnite skrutky, ktoré sa mohli uvoľniť počas prepravy. Skontrolujte stav krytu a pohonnej pásky a v prípade potreby upravte jej napätie.
- Umiestnite skubarku na stabilný, rovný povrch a zapnite ju na 3–5 minút, aby ste sa uistili, že funguje správne.
- Pred prvým použitím dôkladne umyte a osušte zariadenie.
- Pred pripojením zariadenia k zdroju elektriny sa uistite, že vypínač (4) je v polohe 'vypnuté'.
- Vložte zástrčku do uzemneného elektrického zásuvky.
- Pri vykrvovaní kurčatá dbajte na to, aby rana bola čo najmenšia (najlepšie je narezat' krk kužeľovým nožom, aby hlava neodpadla počas skubania). Následne ponorte telo do teplej vody (30°C–50°C), aby sa dôkladne nasiaklo. Odporúča sa pridať soľ do vody, aby sa chránila pokožka pred poškodením.
- Vložte kurča do horúcej vody (75°C) a jemne ho miešajte, kým sa perá nezohrejú.
- Zapnite skubarku. Vložte do nej kurča (maximálne 5 kg naraz). Počas skubania pridávajte vodu (najlepšie teplú), aby sa perá účinne odstraňovali a vyplachovali spolu so špinavou vodou.
- Po približne 30 sekundách skubania vypnite zariadenie a vyberte kurča až po úplnom zastavení bubna.
- Najlepší efekt skubania sa dosahuje hneď po vykrvácaní vtáka. Ak kurča zostane mŕtve dlhší čas, účinnosť odstraňovania pierok môže byť nižšia.
- Po skončení práce vypnite zariadenie prepínačom (4) a odpojte ho od zdroja napájania.



POZOR!

Po skončení skubania hydina vyžaduje ďalšiu úpravu podľa správnych metód. Proces sparenia nie je v našej zodpovednosti – podrobné informácie o tom nájdete v odbornej literatúre.

8. ČISTENIE A ÚDRŽBA

Zariadenie je potrebné čistiť po každom ukončení práce.



POZOR!

Pred začatím čistenia je potrebné zariadenie vypnúť a odpojiť od napájania.

- Na umývanie zariadenia je potrebné použiť mäkkú handričku s troškou čistiacieho prostriedku. Nie je povolené používať abrazívne a agresívne čistiace prostriedky, ako sú tie, ktoré obsahujú alkohol alebo alkalické zložky, riedidlá, benzíny, ktoré by mohli poškodiť povrch zariadenia.
- Je zakázané priamo polievať zariadenie vodou. Je potrebné zabrániť prenikaniu vody do elektrických zariadení.
- Umyte zariadenie zvnútra aj zvonka pomocou mäkkej utierky navlhčenej teplou vodou s prídavkom jemného čistiacieho prostriedku.
- Pretrite utierkou s čistou vodou.
- Všetky vyčistené povrchy dôkladne osušte pomocou mäkkej utierky.
- Pravidelne je potrebné overovať stav elektrického kábla a zásuvky. V prípade zistenia poškodenia alebo nepravidielnosti v elektrických pripojeniach je potrebné kontaktovať autorizovaný servis Forcast. Raz ročne je potrebné odovzdať zariadenie servisu Forcast na kontrolu stupňa jeho opotrebenia, správnosti fungovania a na zistenie prípadných porúch.

9. HOSPODÁRENIE S ODPADMI A LIKVIDÁCIA

Na konci životného cyklu produktu sa nesmie zariadenie vyhodiť na mieste, ktoré by predstavovalo hrozbu pre životné prostredie.

Dočasné skladovanie nebezpečných odpadov na ich neskoršie odstránenie je povolené. Je potrebné dodržiavať predpisy týkajúce sa ochrany životného prostredia platné v krajine, kde sa zariadenie používa.

Je nevyhnutné odovzdať zariadenie špecializovaným firmám na zber, demontáž a likvidáciu.

Zariadenie je potrebné demontovať, oddeliť komponenty a umiestniť ich do skupín podľa ich chemického zloženia, pričom je potrebné mať na pamäti, že niektoré z nich je možné recyklovať a znovu využiť podobne ako komunálny odpad. Pred likvidáciou je potrebné zabezpečiť, aby zariadenie nebolo vhodné na ďalšie použitie, odpojením napájacieho kábla.

Materiál vzniknutý v dôsledku likvidácie, ak nebude znovu použitý, je potrebné odovzdať do zberného miesta alebo na skládku odpadu v súlade s platnými predpismi.

Akýkoľvek symbol WEEE na produkte znamená, že ho nemožno považovať za odpad z domácnosti. Je potrebné ho zlikvidovať správnym spôsobom, aby sa predišlo akýmkoľvek negatívnym dopadom na životné prostredie a zdravie ľudí.

Pre viac informácií o recyklácii tohto produktu je potrebné kontaktovať výrobcu, servis alebo miestnu jednotku zaoberajúcu sa likvidáciou odpadu.

Operácie demontáže zariadenia musia vykonávať kvalifikovaní pracovníci.

Ak je plánovaná neskoršia montáž zariadenia, všetky činnosti je potrebné vykonávať s najvyššou starostlivosťou, aby nedošlo k poškodeniu jeho súčastí.

Výrobca nenesie zodpovednosť za akékoľvek poruchy alebo nepríjemnosti spôsobené neautorizovaným personálom obsluhujúcim zariadenie.



UTLIZÁCIA

Balenie a materiál jeho výroby sú na 100 % vhodné na recykláciu a sú označené symbolom.



Pri likvidácii je potrebné dodržiavať platné miestne predpisy. Časti balenia (plastové tašky, kusy polystyrénu atď.) je potrebné uchovávať mimo dosahu detí, pretože predstavujú potenciálne nebezpečenstvo.

Zariadenie bolo vyrobené z materiálov vhodných na recykláciu. Toto zariadenie je označené ako súladné s Európskou smernicou o odpade z elektrických a elektronických zariadení. Správnu likvidáciu tohto zariadenia môžete pomôcť predchádzať potenciálnym negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a zdravie ľudí.



Symbol na zariadení alebo v priloženej dokumentácii znamená, že zariadenie sa nesmie považovať za bežný domový odpad. Je potrebné ho odovzdať do špecializovaného miesta zaoberajúceho sa likvidáciou a recykláciou elektrických a elektronických zariadení. Pri likvidácii zariadenia je potrebné zabezpečiť, aby nebolo použiteľné (nebolo možné ho spustiť), odpojením napájacieho kábla a odstránením dverí poľičky a iných prvkov, ktoré môžu predstavovať nebezpečenstvo. Nenechávajte zariadenie bez dozoru, pretože môže predstavovať riziko pre deti.

DEKLARÁCIA ZHODY

Zariadenie bolo vyrobené v súlade s požiadavkami bezpečnosti stanovenými v európskych smerniciach a zodpovedajúcimi normami. Po získaní tejto zhody výrobca vyhlasuje, že jeho produkty sú v súlade s platným európskym právnym poriadkom, a preto sú označené príslušným označením CE, ktoré umožňuje ich predaj v európskych krajinách.

Deklarácia zhody na požiadanie používateľa je k dispozícii v elektronickej alebo tlačenej forme v sídle výrobcu.

Forgast - ul. Owsiana 58A, 40-780 Katowice, Polska - Tel.: +48 327 508 166

